

FREUDENBERG GRUBUNDA İŞBİRLİĞİ, SORUMLULUK VE SOSYAL DİYALOG

Grubun bütün şirketleri adına davranan Freudenberg Grubu'nun Yönetim Kurulu ile

Uluslararası Kimya, Enerji, Maden ve Genel İşçi Sendikaları Federasyonu (ICEM) ve

Industriegewerkschaft Bergbau, Chemie, Energie ("IG BCE")

işbirliğine yönelik aşağıdaki ilkeler üzerinde mutabık kalmışlardır.

GİRİŞ

Bu sözleşme, Freudenberg Grubundaki bütün şirketlerde, uzun vadeli ekonomik başarı temelinde, aşağıdaki ilkeleri amaçlıyor:

- İşbirliğinin ve sosyal sorumluluğun gelişmesini sağlamak.
- Sosyal diyalogu, karşılıklı bilgilendirme ve danışmayı güçlendirmek.
- İşçi sağlığı, iş güvenliği ve çevrenin korunması için gerekli standartlara bağlı kalmak ve bu standartları geliştirmeye devam etmek.

Bu sözleşme Freudenberg Grubunun Yönetim Kurulu ile ICEM ve ona üye örgütler arasında açık bir bilgi alışverişi oluşturmayı, böylece şirkette çalışma ilişkilerini geliştirmeye yönelik önemli bir temel işlevi görmeyi amaçlıyor.

Bu sözleşme Freudenberg Grubunun bütün çalışanlara karşı taşıdığı sosyal sorumluluğa dayanmaktadır.

Ekonomik Başarı, Sosyal İlerleme, Temel Ahlaki İlkeler

Sözleşmenin tarafları, Freudenberg Grubunun uzun vadeli ekonomik başarısı temelinde, iş güvencesi ve sosyal adalet için çaba harcamayı kabul eder. Çıkarları zaman zaman farklı olsa da, sözleşmenin taraflarının ortak çabaları, uyumsuzluk hallerinde bile, gerekli diyalog temelinde kalıcı ortak çözümler bulunmasına yöneliktir.

Freudenberg Grubunun uzun vadeli ekonomik başarısını ve onun çalışanlara karşı sosyal yükümlülüklerini yerine getirmesini sağlamak için, bütün şirket işlevlerinin ve işletme gruplarının başarılı bir gelişme ve sağlıklı bir büyüme içinde olması gerekiyor.

Yönetim ile çalışanlar ve onların temsilcileri arasında güven ve işbirliği, çalışmanın örgütlenmesinde yenilik ve esneklik, çalışanların ve Freudenberg Grubunun gelecekteki başarısının temelidir.

Freudenberg Grubu ahlak ya da hukuk dışı işletme faaliyetlerine katılmayı kınar. İlke olarak, silah ya da silaha benzer hiçbir savaş malzemesi üretilmeyecektir.

Çalışma İlişkileri – Asgari Standartlar

Çalışanlar ile Freudenberg Grubu Yönetim Kurulu arasındaki ilişki karşılıklı saygıya, anlayışa ve güvene dayanır. Sözleşmenin her iki tarafı da toplumda ve işyerinde insan haklarını desteklediklerini teyit ederler. Bu asgari standartları öngören mevcut ILO sözleşmeleri Freudenberg Grubu için yönlendirici ilkelere. Bu yönlendirici ilkeler özellikle:

- 29 ve 105 numaralı ILO sözleşmeleri hükümlerine göre zorla çalıştırmanın
- 138 numaralı ILO sözleşmesi hükümlerine uygun olarak çocuk işçiliğinin yasaklanmasını ve
- 100 ve 111 numaralı ILO sözleşmelerine uygun olarak işte fırsat eşitliği sağlanmasını ve eşit muamele yapılmasını,
- 87 ve 98 numaralı ILO sözleşmelerine uygun olarak sendikalaşma özgürlüğü sağlanmasını ve temel sendikal haklara saygı gösterilmesini içerir.

İşçi Temsilcilerinin Rolü ve Sendikal Haklar

Freudenberg Grubunda çalışanların kendi seçtikleri sendikalara serbestçe katılma, işçi temsilcileri seçme ve toplu sözleşme görüşmelerinde çıkarlarını temsil etme hakları tanınmaktadır.

Çalışanların sendikalarda örgütlenmek istemesi ve sendikaların tanınma talep etmesi halinde ortak diyalogla iyi çalışma ilişkilerinin geliştirilmesi arayışı, Freudenberg Grubunun Yönetim Kurulu ile çalışanlar arasındaki işbirliği ve güvenin bir parçasıdır. Bu, her tür eşitsiz muameleyi, ayrımcılığı ya da sendikal örgütlere yaptırım uygulanmasını olanaksız kılar. Bunun dayandığı temel, 135 numaralı ILO sözleşmesindeki işyeri veya sendika temsilcilerine karşı ayrımcılık yasağıdır.

Ekolojik İlerleme – İşçi Sağlığı, İş Güvenliği ve Çevrenin Korunması

Çevrenin ve doğal kaynakların sürdürülebilir korunması, Freudenberg Grubunun yönlendirici ilkeleri arasında yer alan amaçlardan biridir. Freudenberg Grubu ve grubun hissedarları iş yaptıkları her devlet, ülke ve toplumda çevreyi koruma ve sorumlu davranma yükümlülüğü altındadırlar. İşyerinin ve ürünlerinin güvenliğini sağlamak için mümkün olan her türlü özeni gösterirler.

Esneklik, Çalışmanın Örgütlenmesinin Yeni Biçimleri

Freudenberg Grubunun Yönetim Kurulu ile ICEM ve IG BCE, istihdamın sağlanması için gerekli olan Freudenberg Grubunun uzun vadeli ve sürdürülebilir ekonomik başarısının, tek tek işletme gruplarının uluslararası rekabet gücüne ve dünya piyasasında varlığını sürdürebilmesine bağlı olduğunu kabul eder. Çalışmanın örgütlenmesinde esnek, verimli ve müşteriye yönelik yöntemlerin uygulanması konusunda bir konsensusa varmak için yerel ve uluslararası düzeyde her çaba harcanmalıdır. Bunun uygulanmasında yerel çeşitlilik gözetilirken, çalışanların ihtiyaçları dikkate alınmalıdır.

Son Hükümler

Sözleşmenin taraflarından her birinin sözleşmenin uygulanması konusunda ve bu uygulamayla ilgili herhangi bir konuda karşı tarafı bilgilendirebilmesi ve deneyim

alışverişı yapabilmesi için yılda bir kez danışma toplantıları yapılacaktır. Bu toplantı bağıtlanan sözleşmenin izlenmesini içerir.

Katılımcılar, Freudenberg Yönetim Kurulu'nun personelden sorumlu üyesi ile Freudenberg Grubunun Genel Hukuk Danışmanından, ICEM Sekretaryası'nın bir üyesinden ve IG BCE'nin Uluslararası İlişkiler Bölümü Başkanı'ndan oluşacaktır. Çalışma ilişkilerindeki gelişmeyle ilgili olumlu örnekler, işçi sağlığı, iş güvenliği ve çevrenin korunmasıyla ilgili ve üzerinde durulması gereken diğer sorunlar, bu görüşmelere konu olabilir.

Her iki taraf da uyuşmazlık ya da sözleşmenin ihlali halinde ortak bir çözüm aramak için birbiriyle doğrudan ve derhal temas kurmayı taahhüt eder.

ICEM, üyesi olan örgütleri bağıtlanan sözleşme konusunda bilgilendirecektir. Aynı şekilde, Freudenberg Grubunun Yönetim Kurulu da kendisine bağılı işletme gruplarını bu sözleşme konusunda bilgilendirecektir.

Bu sözleşme her iki tarafın da imzalamasıyla yürürlüğe girecek ve 31 Aralık 2001 tarihine kadar geçerli olacaktır. Sözleşmenin uzatılması ve taşıdığı ruhun geliştirilmesi amaçlanmaktadır.

Bu sözleşme aslında Alman dilinde imzalanmış ve geçerlik kazanmıştır. Bu metinle Almanca metin arasında herhangi bir farklılık olması halinde, Almanca metin geçerli olacaktır.

Weinheim, 18 Ağustos 2000